



Condizioni generali
Edizione 01.01.2022

Assicurazione natanti

Sommario

Informazioni allo stipulante	4
Introduzione	4
Informazioni allo stipulante	4
Diritto di revoca dello stipulante	6
Protezione dei dati.....	6
A Responsabilità civile	7
A1 Oggetto dell'assicurazione	7
A2 Prestazioni	7
A3 Esclusioni.....	7
B Casco	9
B1 Oggetto dell'assicurazione	9
B2 Rischi assicurati	9
B3 Prestazioni	10
B4 Esclusioni.....	12
B5 Franchigia	13
C Infortuni degli occupanti	14
C1 Definizione	14
C2 Persone assicurate	14
C3 Rischi assicurati	14
C4 Esclusioni.....	14
C5 Prestazioni	14
C6 Disposizioni speciali.....	16
D Protezione giuridica	18
D1 Persone assicurate	18
D2 Estensione dell'assicurazione.....	18
D3 Esclusioni.....	18
D4 Prestazioni	18
D5 Sopravvenienza del caso assicurativo	19
D6 Liquidazione dei casi assicurativi	19
D7 Divergenze di opinione	19
E Disposizioni generali	21
E1 Validità territoriale	21
E2 Entrata in vigore.....	21
E3 Durata del contratto	21
E4 Premi	21
E5 Sconto combinato	22
E6 Modifica della tariffa	22
E7 Cambiamento di proprietario.....	22
E8 Esclusioni comuni a tutti i rischi	23
E9 Colpa grave.....	23
E10 Violazione degli obblighi contrattuali	23

E11	Comunicazioni.....	23
E12	Giurisdizione competente.....	23
E13	Sanzioni economiche, commerciali e finanziarie.....	23
E14	Diritto applicabile.....	23
F	In caso di sinistro	24
F1	Principi generali.....	24
F2	Particolarità.....	24
F3	Liquidazione dei sinistri RC.....	24
F4	Disdetta.....	24

Informazioni allo stipulante

Introduzione

L'obiettivo del presente documento è d'informare lo stipulante (di seguito «lei») sull'identità dell'assicuratore e sugli elementi principali del contratto d'assicurazione, come disposto dall'art. 3 della Legge federale sul contratto d'assicurazione (LCA).

Informazioni allo stipulante

1. Identità dell'assicuratore

L'assicuratore è la VAUDOISE GENERALE, Compagnia d'Assicurazioni SA, in seguito denominato Vaudoise. La Compagnia ha la sua sede sociale in avenue de Cour 41, 1007 Losanna.

Le prestazioni di protezione giuridica sono fornite da Orion Assicurazione di Protezione Giuridica SA, di seguito Orion, la cui sede è alla Aeschenvorstadt 50, 4052 Basilea.

La Vaudoise e Orion sono società anonime di diritto svizzero.

2. Diritti e obblighi delle parti

I diritti e gli obblighi delle parti derivano dalla proposta o dall'offerta, dalla polizza, dalle condizioni contrattuali e dalle leggi in vigore, segnatamente dalla LCA. Dopo l'accettazione della proposta o dell'offerta, le viene consegnata una polizza, il cui contenuto corrisponde alla proposta o all'offerta.

3. Copertura assicurativa e ammontare del premio

La proposta o l'offerta, la polizza e le condizioni contrattuali definiscono i rischi assicurati, nonché l'estensione della copertura assicurativa. Allo stesso modo, la proposta o l'offerta, come pure la polizza, contengono tutti i dati relativi sia al premio sia a possibili tasse. In caso di pagamento rateale, può essere imposto un supplemento di prezzo.

4. Natura dell'assicurazione

Distinguiamo tra assicurazioni di somme e di danni. Nel primo caso, la prestazione assicurativa è dovuta indipendentemente dal fatto che l'evento assicurato abbia o no provocato un danno pecuniario e a prescindere dalla sua portata effettiva. Per un'assicurazione contro i danni, un danno pecuniario costituisce al contempo condizione e criterio per il calcolo dell'obbligo di prestazione dell'assicuratore. Maggiori informazioni sulla natura dei prodotti assicurativi sul nostro sito internet: www.vaudoise.ch.

5. Diritto al rimborso del premio

Se il contratto d'assicurazione è sciolto o si estingue prima della scadenza, il premio è dovuto soltanto sino al momento dello scioglimento del contratto.

Tuttavia, il premio è dovuto integralmente:

- se lei recede dal contratto d'assicurazione in seguito a un danno che si verifica nel corso dell'anno (365 giorni) successivo alla sua conclusione;
- se il contratto si estingue a seguito della scomparsa del rischio e la Vaudoise è stata chiamata a versare delle prestazioni.

6. Obblighi dello stipulante

La lista seguente indica i suoi obblighi più frequenti:

- **Modifica del rischio:** se nel corso dell'assicurazione un fatto rilevante subisce una modifica che comporta un aggravamento o una diminuzione del rischio, lo stipulante deve avvisare immediatamente la Vaudoise per iscritto o con qualsiasi altro mezzo che consenta di produrne la prova tramite un testo.
- **Accertamento dei fatti:** lei deve collaborare:
 - agli accertamenti riguardanti il contratto d'assicurazione, in particolare in materia di reticenza, aggravamento del rischio, verifica delle prestazioni ecc.;
 - all'accertamento della prova del danno.

Salvo in caso di necessità, lei non deve prendere alcuna misura relativa al danno senza l'accordo della Vaudoise, rispettivamente di Orion.

Lei è tenuto a fornire alla Vaudoise, rispettivamente a Orion, qualsiasi informazione e documentazione utile, a richiederle a terzi all'attenzione della Vaudoise, rispettivamente di Orion, ad autorizzare terzi per iscritto a fornire alla Vaudoise le relative informazioni, la documentazione corrispondente ecc. La Vaudoise e Orion sono inoltre autorizzate a effettuare autonomamente inchieste in merito.

- **Sopravvenienza del sinistro:** l'evento assicurato deve essere notificato immediatamente alla Vaudoise o a Orion se si tratta di un caso di protezione giuridica.

Altri obblighi scaturiscono dalle condizioni contrattuali e dalla LCA.

7. Validità temporale della copertura assicurativa

L'assicurazione ha inizio il giorno indicato nella proposta o nell'offerta, rispettivamente nella polizza. Se le è stato rilasciato un attestato d'assicurazione o una copertura provvisoria, la Vaudoise le accorda, fino alla consegna della polizza, una copertura assicurativa nei limiti previsti nella lettera di copertura provvisoria o ai sensi delle disposizioni legali.

L'assicurazione si conclude alla fine della durata contrattuale menzionata nella proposta o nell'offerta, rispettivamente nella polizza. Salvo convenzione contraria, il contratto si rinnova tacitamente di anno in anno se non viene disdetto per iscritto 3 mesi prima di ogni scadenza principale.

8. Scioglimento del contratto da parte dello stipulante

Lo stipulante può rescindere il contratto nelle situazioni seguenti:

- al più tardi 3 mesi prima della scadenza del contratto, oppure, se così è stato convenuto, 3 mesi prima della fine dell'anno assicurativo; la disdetta del contratto è considerata avvenuta per tempo se perviene alla Vaudoise entro il giorno che precede l'inizio del termine di 3 mesi. Se il contratto non vien sciolto, si rinnova in modo tacito di anno in anno;
- dopo ogni evento assicurato per il quale è dovuta una prestazione, ma al più tardi 14 giorni dopo aver avuto conoscenza del pagamento da parte della Vaudoise (rispettivamente della liquidazione del caso da parte di Orion). In questo caso, la responsabilità della Vaudoise si estingue 14 giorni dopo la notifica della disdetta alla Vaudoise;
- in caso di aumento dei premi da parte della Vaudoise, nella misura in cui non si tratti di una decisione di un'autorità. In questo caso la disdetta deve pervenire alla Vaudoise al più tardi l'ultimo giorno dell'anno assicurativo;
- se la Vaudoise viola l'obbligo d'informazione ai sensi dell'art. 3 LCA; Tale diritto di disdetta decade 4 settimane dopo che lei è venuto a conoscenza di tale violazione e delle informazioni, al più tardi tuttavia 2 anni dopo la contravvenzione.

La disdetta può essere indirizzata alla Vaudoise per iscritto o con qualsiasi altro mezzo che consenta di produrne la prova tramite un testo.

L'elenco riporta solo i casi più frequenti che possono condurre ad uno scioglimento del contratto da parte sua. Altre possibilità scaturiscono dalle condizioni contrattuali e dalla LCA.

9. Scioglimento del contratto da parte della Vaudoise

La Vaudoise può rescindere il contratto per iscritto nelle situazioni seguenti:

- al più tardi 3 mesi prima della scadenza del contratto, oppure, se così è stato convenuto, 3 mesi prima della fine dell'anno assicurativo; la disdetta è considerata avvenuta per tempo se le perviene al più tardi l'ultimo giorno che precede l'inizio del termine di 3 mesi. Se il contratto non viene sciolto, si rinnova in modo tacito di anno in anno;
- dopo ogni evento assicurato per il quale è dovuta una prestazione, ma al più tardi con il versamento della prestazione (rispettivamente prima della liquidazione del caso da parte di Orion). In questo caso la responsabilità della Vaudoise si estingue 14 giorni dopo che la notifica della disdetta le sia pervenuta;
- a meno che non abbia rinunciato ad esercitare tale diritto, la Vaudoise può disdire il contratto nelle 4 settimane successive alla conoscenza della reticenza, se lei ha taciuto o dichiarato in modo inesatto un fatto rilevante che conosceva o doveva conoscere e a proposito del quale era stato interpellato per iscritto. La disdetta ha effetto dal momento in cui le perviene. La Vaudoise ha diritto al rimborso delle prestazioni accordate per i sinistri il cui verificarsi e/o la cui entità sono stati influenzati dall'oggetto della reticenza. Il diritto della Vaudoise a detto rimborso cade in prescrizione dopo un anno a decorrere dal giorno in cui le condizioni della reticenza sono state stabilite e, in ogni caso, dopo 10 anni dalla nascita di tale diritto.

La Vaudoise può recedere dal contratto nei seguenti casi:

- se lei è stato messo in mora per il pagamento di un premio in sospeso e la Vaudoise ha successivamente rinunciato all'incasso per via esecutiva;
- in caso di frode ai danni dell'assicurazione.

L'elenco riporta solo i casi più frequenti che possono condurre allo scioglimento del contratto da parte della Vaudoise. Altre possibilità scaturiscono dalle condizioni contrattuali e dalla LCA.

Ai sensi degli artt. 2a e 2b LCA, lo stipulante dispone di un diritto di revoca di 14 giorni dalla firma della proposta d'assicurazione. Tale diritto può essere esercitato per iscritto o con qualsiasi altro mezzo che consenta di produrne la prova tramite un testo. Il termine di revoca è rispettato se essa è inviata l'ultimo giorno utile. Il diritto di revoca non è applicabile alle coperture provvisorie e alle convenzioni di durata inferiore a un mese. Se in vista della stipulazione del contratto si era proceduto ad accertamenti particolari, la Vaudoise può esigere il rimborso delle spese.

Le informazioni relative alla protezione e al trattamento dei dati personali sono consultabili all'indirizzo www.vaudoise.ch/it/data. Esse possono essere aggiornate in qualsiasi momento secondo gli sviluppi in questo ambito. Fa stato soltanto l'ultima versione pubblicata sul sito. Una copia cartacea dell'ultima versione può essere chiesta al consulente.

Diritto di revoca dello stipulante

Protezione dei dati

A Responsabilità civile

A1 Oggetto dell'assicurazione	1. Principio	<p>La Vaudoise copre le pretese civili formulate contro le persone assicurate in virtù delle disposizioni legali in materia di responsabilità civile in caso di:</p> <ul style="list-style-type: none">• lesioni corporali o decesso di persone;• ferimento o morte di animali;• danneggiamento o distruzione di cose; <p>risultanti dalla detenzione o dall'utilizzo (anche in occasione di regate a vela) del natante designato nella polizza.</p> <p>Sono pure assicurate le pretese degli sciatori nautici derivanti da incidenti verificatisi quando erano trainati dal natante.</p> <p>L'assicurazione si estende anche alla responsabilità civile delle persone assicurate per danni materiali e corporali causati:</p> <ul style="list-style-type: none">• dalle cose rimorchiate o spinte dal natante assicurato;• dal battellino di servizio, nella misura in cui non serva alcuna licenza di navigazione propria;• dalle boe e gli ormeggi;• dal mezzo di trasporto del natante assicurato, con riserva dell'articolo A3, lettera e.
A2 Prestazioni	2. Persone assicurate	<p>Sono assicurati:</p> <ul style="list-style-type: none">• il proprietario, il detentore e il conducente del natante;• i membri dell'equipaggio e gli ausiliari;• gli sciatori nautici trainati dal natante assicurato;• i responsabili delle persone summenzionate (capofamiglia ecc.).
A3 Esclusioni	3. Spese di prevenzione	<p>Se, in seguito ad un evento imprevisto, il verificarsi di un danno assicurato è imminente, l'assicurazione si estende anche alle spese causate a un assicurato per i provvedimenti adeguati adottati per scongiurare tale pericolo.</p> <p>L'assicurazione comprende la liquidazione delle pretese giustificate e la difesa contro quelle ingiustificate.</p> <p>Le prestazioni della Vaudoise sono limitate alle somme di garanzia fissate nella polizza, compresi – ma senza pregiudizio dei diritti del danneggiato – gli interessi sul credito, le spese di avvocato, di processo e di prevenzione.</p> <p><i>Oltre alle esclusioni enunciate nelle disposizioni generali, sono escluse dall'assicurazione:</i></p> <ol style="list-style-type: none"><i>a) le pretese del proprietario e del detentore del natante assicurato;</i><i>b) le pretese derivanti da danni materiali subiti dal coniuge o dal partner registrato della persona tenuta al risarcimento, dagli ascendenti, discendenti, fratelli e sorelle che vivono in comunione domestica con lei;</i><i>c) le pretese derivanti dai danni subiti dal natante o dalle cose che trasportava, rimorchiava o spingeva;</i><i>d) le pretese risultanti da infortuni durante competizioni per le quali sussiste un'assicurazione speciale di responsabilità civile;</i><i>e) le pretese relative ai danni causati dal mezzo di trasporto, nella misura in cui la responsabilità civile delle persone assicurate trova fondamento nella legislazione sulla circolazione stradale;</i>

f) *la responsabilità civile delle persone che hanno sottratto il natante, il battellino di servizio o il mezzo di trasporto per farne uso, come pure quella delle persone che, sin dall'inizio dell'utilizzo, prestando l'attenzione dovuta sapevano o potevano sapere che era stato sottratto;*

g) *la responsabilità civile delle persone che effettuano navigazioni non autorizzate ufficialmente o che con il natante affidato effettuano navigazioni che non sono autorizzate a fare;*

h) *la responsabilità civile per i danni derivanti dall'utilizzo del natante per il trasporto professionale di persone e merci o il noleggio professionale; tuttavia, questa disposizione non è applicabile se l'assicurazione è espressamente stipulata per uno di questi rischi.*

*Le restrizioni delle lettere **f**, **g**, **h** non possono essere applicate nei confronti del danneggiato. La Vaudoise detiene un diritto di rivalsa.*

B Casco

B1 Oggetto dell'assicurazione	1. Natante	<p>Se menzionato nella polizza e nei limiti delle garanzie contrattuali, l'assicurazione copre:</p> <ul style="list-style-type: none">• il natante designato, compresi gli accessori fissi, il motore, la velatura di base e l'equipaggiamento nautico regolamentare;
	2. Accessori ed equipaggiamenti	<ul style="list-style-type: none">• le vele complementari, il telone, il battellino di servizio, il mezzo di trasporto, le apparecchiature elettroniche di navigazione e gli altri accessori amovibili;
	3. Effetti personali	<ul style="list-style-type: none">• gli oggetti trasportati dal natante e dal suo battellino di servizio che servono ai bisogni personali degli occupanti. <p><i>Non sono tuttavia assicurati: denaro, carte valori, carte di credito, oggetti d'arte, gioielli, oggetti che servono all'esercizio di una professione, telefoni, programmi e dati informatici, derrate alimentari, bevande, tabacco, nonché accessori ed equipaggiamenti del natante.</i></p>
B2 Rischi assicurati	1. Principio	<p>Esistono due forme di assicurazione casco:</p> <ul style="list-style-type: none">• l'assicurazione casco parziale;• l'assicurazione casco totale. <p>Il contratto indica la forma di assicurazione scelta.</p> <p>La copertura assicurativa è valida per i danni causati in acqua (anche in occasione di regate a vela), a terra o durante un trasporto per via aerea, acquatica o terrestre. Fa eccezione il rischio «Forze della natura», per il quale la copertura è accordata soltanto ai sensi di quanto convenuto e menzionato nella polizza.</p>
	2. Casco parziale	<p>L'assicurazione casco parziale copre le conseguenze dei rischi seguenti:</p>
	Furto	<p>Sparizione, distruzione o deterioramento in seguito a furto, rapina o pirateria come pure al loro tentativo.</p> <p>Per quanto riguarda il furto di effetti personali, la copertura assicurativa risponde solo in caso di sottrazione degli oggetti con rottura, strappo, smontaggio, effrazione o rapina.</p>
	Incendio	<p>Danni causati dal fuoco di origine interna o esterna, dal fulmine, come pure danni conseguenti a corto circuiti, esplosione o bruciacchiature.</p> <p>Durante il periodo di garanzia, i danni sono coperti solo nella misura in cui non possa essere fatta valere alcuna pretesa.</p> <p>I danni ai moduli, alle unità e alle apparecchiature elettroniche ed elettromeccaniche sono assicurati se non sono riconducibili ad un difetto interno.</p> <p><i>I pezzi difettosi all'origine del danno non sono assicurati.</i></p> <p>I danni causati al natante al momento dell'estinzione sono pure assicurati, come quelli dovuti alla caduta di aeromobili o di parti che se ne staccano.</p>
	Forze della natura	<p>Le conseguenze dirette di scoscendimenti di rocce, di cadute di sassi, di cedimenti di terreno, di valanghe, della pressione di una massa di neve o di ghiaccio, del peso del ghiaccio, di un uragano (vento di almeno</p>

B3 Prestazioni

	<p>75 km/h), della grandine, di una piena e di inondazioni. Questo elenco è completo.</p> <p>Questa copertura è accordata a terra e in acqua oppure esclusivamente a terra secondo quanto convenuto e menzionato nella polizza.</p>
Rottura dei vetri	<p>Rottura di parti in vetro o in materia sintetica utilizzata al posto del vetro abituale.</p> <p><i>Sono tuttavia esclusi i danni ai vetri concavi, alle lampade di ogni genere, alle lampadine elettriche, ai tubi luminosi e agli schermi di ogni materiale elettronico.</i></p>
Caduta di masse di neve	<p>Danni dovuti alla caduta improvvisa di una massa di neve o di ghiaccio sul natante assicurato.</p>
Atti dolosi	<p>Danni a pezzi/elementi montati o decorativi dovuti a vandalismo, imbrattamenti di vernice o introduzione di materie dannose nel serbatoio del carburante. Questo elenco è completo.</p>
3. Casco totale	<p>Oltre ai rischi summenzionati, l'assicurazione casco totale copre le conseguenze del rischio seguente:</p>
Collisione	<p>Danni dovuti a un evento improvviso e violento, proveniente dall'esterno, segnatamente la collisione con oggetti galleggianti o fissi, l'incagliamento, il rovesciamento, il naufragio.</p> <p>Il disalberamento, le deformazioni da compressione, la rottura degli alberi e delle aste, la rottura dell'attrezzatura dormiente e corrente, nonché la lacerazione delle vele sono pure assicurati.</p>
1. Natante	<p>In seguito a un danno assicurato, l'assicurazione copre le spese:</p> <ul style="list-style-type: none">• di riparazione, fino a concorrenza del valore venale; le spese di riparazione provvisoria sono rimborsate fino a concorrenza di CHF 500.-; <p>come pure, fino a concorrenza dell'importo della prestazione assicurata in caso di danno totale, per l'insieme delle spese seguenti, senza cumulo, i costi:</p> <ul style="list-style-type: none">• di rimessa a galla, rimorchio e trasporto a scopo di riparazione fino all'officina appropriata più vicina;• di recupero di un natante affondato, se la Vaudoise ha pagato l'indennità per il danno totale e il natante giace in un luogo dal quale deve essere spostato su ordine dell'autorità competente;• di ricerca, custodia ed eliminazione del relitto;• di pulizia dopo aver prestato soccorso;• rappresentati dai dazi doganali. <p>Se la manutenzione carente, l'usura o danni preesistenti hanno notevolmente aumentato le spese di riparazione o se la riparazione ha sensibilmente migliorato lo stato del natante, lei deve assumersi una parte equa di tali spese, stabilita da perito.</p>
Salvataggio e assistenza	<p>Per l'insieme delle spese seguenti, senza cumulo, la Vaudoise rimborsa fino a CHF 2'000.- i costi:</p> <ul style="list-style-type: none">• derivanti dalle misure appropriate adottate per il salvataggio del natante;• concernenti l'assistenza fornita da terzi durante la navigazione se il natante non funziona in seguito a un guasto.

Danno totale

Si tratta di danno totale:

- quando le spese di riparazione raggiungono o superano il valore venale del natante;
- se il natante rubato non viene ritrovato entro 30 giorni.

L'indennità è calcolata in percentuale del valore indicato nel contratto in funzione del numero di anni trascorsi dalla prima messa in navigazione, secondo la tabella seguente. Le frazioni di anni sono conteggiate proporzionalmente.

Numero di anni dalla prima messa in navigazione	Indennità in % del valore assicurativo
0-1	100
1-2	100
2-3	100
3-4	100
4-5	100
5-6	100-95
6-7	95-90
7-8	90-85
8-9	85-80
9-10	80-75
10-11	75-70
11-12	70-65
12-13	65-62
13-14	62-59
14-15	59-56
15-16	56-53
16-17	53-50
17 e più	50

In caso di danno totale, la Vaudoise paga l'indennità determinata, al massimo tuttavia il prezzo pagato e al minimo il valore venale al momento del sinistro. L'eventuale franchigia viene dedotta.

Dall'indennità si deduce il valore del relitto. Quest'ultimo diventa proprietà della Vaudoise se tale deduzione non viene effettuata.

Eccezioni

La tabella non è applicabile alle vele, ai gommoni, alle tavole a vela e agli apparecchi galleggianti, che sono indennizzati analogamente agli accessori e agli equipaggiamenti.

Sottoassicurazione

Se il premio è calcolato in base a un valore inferiore al prezzo di catalogo del natante (valore a nuovo del natante), il danno (totale o parziale) sarà indennizzato, salvo disposizione contraria, nella proporzione che intercorre tra il valore dichiarato e il prezzo di catalogo.

2. Accessori ed equipaggiamenti

In seguito a un danno assicurato, l'assicurazione copre le spese di riparazione fino a concorrenza del valore venale, al massimo tuttavia la somma d'assicurazione convenuta nella polizza per gli accessori e gli equipaggiamenti, come pure le spese di rimorchio e di trasporto necessarie fino all'officina più vicina in grado di procedere alla riparazione.

Danno totale

Si tratta di danno totale:

- quando le spese di riparazione raggiungono o superano il valore attuale;
- se gli oggetti rubati non vengono ritrovati entro 30 giorni.

L'indennità è calcolata secondo la tabella seguente, considerando l'età e il valore a nuovo dell'oggetto. Le frazioni di anni sono conteggiate proporzionalmente.

Età dell'oggetto Numero di anni	Indennità in % del valore a nuovo dell'oggetto
0-1	100
1-2	100-90
2-3	90-80
3-4	80-70
4-5	70-60
5-6	60-50
6-7	50-40
7 e più	40

In caso di danno totale, la Vaudoise paga l'indennità determinata, al massimo tuttavia il prezzo pagato e al minimo il valore venale al momento del sinistro. L'eventuale franchigia viene dedotta.

L'indennità per sinistro è limitata alla somma d'assicurazione convenuta nella polizza per gli accessori e gli equipaggiamenti.

Dall'indennità si deduce il valore del residuo dell'oggetto. Quest'ultimo diventa proprietà della Vaudoise se tale deduzione non viene effettuata.

3. Effetti personali

In caso di danno totale, la Vaudoise rimborsa le spese di acquisto di oggetti nuovi; in caso di danno parziale, le spese di riparazione.

L'indennità per sinistro è limitata alla somma convenuta nella polizza per gli effetti personali.

4. IVA

L'imposta sul valore aggiunto (IVA) non è rimborsata quando l'avente diritto può recuperarla dall'amministrazione fiscale.

In caso di liquidazione senza riparazione, sull'indennizzo non viene calcolata l'IVA.

Oltre alle esclusioni enunciate nelle disposizioni generali, sono esclusi dalla copertura d'assicurazione:

- a) i danni che non sono accidentali, come quelli provocati dall'usura, dallo sfregamento, dal riscaldamento del motore, dalla corrosione, dalla sporcizia, dal marciume, dalla tarlatura o dovuti a deformazioni del legno, come pure i danni risultanti da una manutenzione carente, da una mancanza di lubrificante, da un ingrassaggio insufficiente, dall'assenza di liquidi o dal gelo degli stessi;*
- b) i danni intervenuti in occasione di corse di velocità e competizioni analoghe con natanti a motore, compresi l'allenamento sul percorso della corsa;*
- c) i danni che sopravvengono in acque torrentizie o su rapide;*
- d) la perdita o la caduta fuori bordo di effetti, a meno che tali fatti siano in relazione con un danno assicurato al natante;*
- e) i danni indiretti, come il deprezzamento, i pregiudizi alle qualità del natante, la perdita di usufrutto o di reddito, le spese di stazionamento e di ricovero invernale;*

B4 Esclusioni

B5 Franchigia

- f) durante il trasporto del natante: le scalfitture e i danni dovuti a una pressione o causati alla vernice o alla pittura;*
- g) i danni verificatisi in seguito a eventi bellici e tumulti interni (atti di violenza contro persone o cose in occasione di assembramenti, sommosse o tafferugli) e delle misure prese per reprimerli, a meno che lei provi in modo attendibile di aver adottato tutti i provvedimenti che potevano ragionevolmente essere richiesti per evitare i danni;*
- h) i danni causati da terremoti.*

La franchigia convenuta si applica ai danni causati al natante e agli accessori ed equipaggiamenti in seguito a una collisione, un disalberamento, una deformazione da compressione, una rottura degli alberi e delle aste, una rottura dell'attrezzatura dormiente e corrente o a una lacerazione delle vele.

C Infortuni degli occupanti

C1 Definizione	1. Infortunio	<p>È considerato infortunio qualsiasi influsso dannoso, improvviso e involontario apportato al corpo umano da un fattore esterno straordinario.</p>
C2 Persone assicurate		<p>Sono assicurati:</p> <ul style="list-style-type: none">• gli utilizzatori del natante;• gli sciatori nautici trainati dal natante assicurato;• le persone che portano aiuto benevolmente in caso di incidente alle persone summenzionate.
C3 Rischi assicurati		<p>La Vaudoise copre le persone assicurate contro le conseguenze di infortuni subiti:</p> <ul style="list-style-type: none">• mentre si trovano sul natante, vi salgono o vi scendono;• al momento della messa in acqua del natante o dell'alaggio;• durante lavori di riparazione o di pulizia del natante;• durante la pratica dello sci nautico con il natante designato nella polizza;• in occasione di regate a vela;• al momento dell'utilizzo del battellino di servizio o del mezzo di trasporto del natante assicurato;• durante l'assistenza prestata nel quadro di eventi in relazione con la navigazione.
C4 Esclusioni		<p><i>Oltre alle esclusioni enunciate nelle disposizioni generali, sono esclusi dall'assicurazione:</i></p> <p>a) <i>gli incidenti verificatisi in occasione di corse di velocità e competizioni analoghe con natanti a motore, compresi l'allenamento sul percorso della corsa;</i></p> <p>b) <i>le persone trainate dal natante e che utilizzano un deltaplano o un paracadute ascensionale;</i></p> <p>c) <i>le persone che hanno sottratto il natante, il battellino di servizio o il mezzo di trasporto per farne uso, come pure le persone che, sin dall'inizio dell'utilizzo, prestando l'attenzione dovuta sapevano o potevano sapere che era stato sottratto;</i></p> <p>d) <i>i danni verificatisi in seguito a eventi bellici e tumulti interni (atti di violenza contro persone o cose in occasione di assembramenti, sommosse o tafferugli) e delle misure prese per reprimerli, a meno che lei provi in modo attendibile di aver adottato tutti i provvedimenti che potevano ragionevolmente essere richiesti per evitare i danni;</i></p> <p>e) <i>gli incidenti dovuti a terremoti.</i></p>
C5 Prestazioni	1. Decesso	<p>In caso di decesso immediato o entro il termine di 5 anni dal giorno dell'infortunio e se la morte ne è la conseguenza diretta, la Vaudoise paga il capitale previsto per questa eventualità agli eredi legittimi dell'assicurato.</p> <p>In mancanza degli eredi legittimi, l'intervento della Vaudoise è limitato all'assunzione delle spese funerarie, nella misura in cui non siano state pagate da un assicuratore o un terzo responsabile, fino a concorrenza del 10% della somma prevista per il caso di decesso.</p> <p>Il capitale assicurato è aumentato del 50% se, al momento del decesso, la vittima aveva almeno 2 figli minorenni.</p> <p>Per i bambini deceduti prima dell'età di 16 anni compiuti, il capitale non può in nessun caso superare CHF 10'000.-.</p>

2. Invalidità	<p>Se un infortunio ha come conseguenza, entro 5 anni dal giorno in cui è accaduto, un'invalidità presunta permanente, la Vaudoise paga il capitale di invalidità determinato dal grado di menomazione all'integrità definito secondo i principi della LAINF, dalla somma d'assicurazione convenuta e dalla modalità di calcolo prevista di seguito.</p> <p>In caso di perdita o di incapacità funzionale simultanea di più parti del corpo, il grado di invalidità si ottiene dall'addizione delle singole percentuali; il grado di invalidità non può tuttavia oltrepassare il 100%.</p>
Danni estetici	<p>Se l'infortunio provoca un deturpamento permanente e grave del corpo (danni estetici, per esempio cicatrici) che non dà diritto a un capitale di invalidità ma che tuttavia pregiudica l'avvenire economico o la posizione sociale dell'assicurato, la Vaudoise versa un'indennità pari al 10% della somma d'assicurazione prevista nella polizza per l'invalidità, se il deturpamento concerne il viso, e al 5% di tale somma in caso di deturpamento di altre parti normalmente visibili del corpo. Le prestazioni per tali danni non potranno superare in alcun caso la somma di CHF 20'000.-.</p>
Esigibilità	<p>Le prestazioni dovute sono esigibili non appena l'invalidità presunta permanente o il danno estetico sono stati definiti ed è cessato il versamento di un'eventuale indennità giornaliera.</p>
Modalità di calcolo	<p>La prestazione della Vaudoise si calcola in base:</p> <ul style="list-style-type: none"> • alla somma d'assicurazione convenuta, per la parte del grado di invalidità inferiore o uguale al 25%; • al doppio della somma d'assicurazione convenuta, per la parte del grado di invalidità compresa tra il 25,1% e il 50%; • al triplo della somma d'assicurazione convenuta, per la parte del grado di invalidità superiore al 50%. <p>Se al momento dell'infortunio l'assicurato ha 65 anni compiuti, la prestazione della Vaudoise è calcolata sulla somma d'assicurazione convenuta.</p>
3. Incapacità lavorativa	
Totale	<p>In caso d'incapacità lavorativa temporanea totale, la Vaudoise versa per ogni giorno dell'anno l'indennità giornaliera convenuta.</p>
Parziale	<p>In caso d'incapacità lavorativa parziale, l'indennità viene ridotta dell'importo corrispondente al grado di capacità al lavoro.</p>
Durata	<p>Questa indennità è versata per tutta la durata della cura medica necessaria, ma al massimo per 5 anni a partire dal giorno dell'incidente. Il versamento di questa indennità cessa al momento del pagamento del capitale d'invalidità.</p> <p>Per il giorno dell'infortunio, non viene corrisposta alcuna prestazione.</p>
Esclusione	<p><i>Non è versata alcuna indennità giornaliera per i fanciulli di età inferiore ai 16 anni compiuti.</i></p>
4. Indennità d'ospedalizzazione	<p>Per la durata della degenza ospedaliera e dei soggiorni di cura, ma al massimo per 5 anni a partire dal giorno dell'infortunio, la Vaudoise versa l'importo forfettario previsto dalla polizza a titolo di indennità complementare d'ospedalizzazione.</p>

C6 Disposizioni speciali

5. Spese di guarigione

La Vaudoise assume per 5 anni a partire dal giorno dell'infortunio, senza limite di importo, le spese necessarie alle cure mediche prestate o prescritte da un medico o un dentista diplomato, le spese ospedaliere (reparto privato), vitto e alloggio per cure prescritte dal medico e seguite in un istituto specializzato con l'accordo della Vaudoise, le spese per le cure del personale infermieristico diplomato che non fa parte della famiglia dell'assicurato o messo a disposizione da un istituto ufficiale privato e le spese di noleggio di mezzi ausiliari.

In caso di lesioni ai denti di bambini o di adolescenti, la Vaudoise rimborsa le spese necessarie per il trattamento intermedio, come pure per la riparazione definitiva, anche dopo la scadenza del termine di 5 anni a partire dal giorno dell'infortunio, al massimo però fino al compimento del ventiduesimo anno di età da parte dell'assicurato. Su richiesta dell'assicurato, l'indennità può essere versata immediatamente in base a un preventivo.

Spese accessorie

La Vaudoise assume le spese per il primo acquisto di protesi, occhiali, apparecchi acustici e ortopedici, come pure le spese per la loro riparazione o sostituzione (valore a nuovo) se vengono danneggiati o distrutti in occasione di un infortunio che necessita le cure summenzionate.

Trasporti

Sono assicurate le spese per i trasporti dell'assicurato necessari al trattamento medico.

Sono pure assicurate le spese per il trasporto della salma fino al domicilio svizzero dell'assicurato. Se il decesso è avvenuto all'estero, la Vaudoise assume pure le spese delle formalità ufficiali e amministrative per il rimpatrio del corpo.

Ricerche

La Vaudoise prende a carico le spese sino a concorrenza di CHF 20'000.- per:

- la ricerca e il salvataggio dell'assicurato;
- il ricupero del corpo dell'assicurato se la morte deriva da un infortunio assicurato.

Trasferimento e rimpatrio

La Vaudoise garantisce inoltre fino a CHF 5'000.- per assicurato e infortunio:

- le spese di trasferimento di un assicurato ferito al suo domicilio o in un istituto ospedaliero di sua scelta;
- le spese di rimpatrio di un assicurato in seguito a un infortunio verificatosi all'estero;
- i danni ad abiti indossati da un assicurato ferito.

6. Animali domestici trasportati

Se un animale domestico è ferito in seguito a un sinistro avvenuto durante un trasporto sul natante (e sul battellino di servizio) assicurato, la Vaudoise rimborsa le cure veterinarie fino a CHF 2'500.- per animale, ma al massimo CHF 5'000.- per evento.

1. Doppia assicurazione

Se le spese di guarigione sono garantite da più assicurazioni, l'insieme delle prestazioni non può eccedere il totale delle spese effettive risultanti dall'infortunio. La Vaudoise accorderà la copertura nella proporzione esistente tra le prestazioni da essa assicurate e l'importo totale delle prestazioni di tutti gli assicuratori.

Se le spese di guarigione sono assicurate in virtù dell'assicurazione infortuni obbligatoria (LAINF), dell'assicurazione malattia (LAMal), dell'assicurazione militare (LAM), dell'assicurazione invalidità (LAI) o di un'assicurazione sociale straniera, la Vaudoise interviene solo a titolo

complementare. *Le franchigie, le partecipazioni ai costi e le deduzioni legali non sono rimborsate.*

2. Influsso di fattori esterni

Le prestazioni vengono ridotte proporzionalmente se il danno alla salute è dovuto solo in parte all'infortunio.

3. Terzo responsabile

Non è corrisposta alcuna indennità sulla base del presente contratto se le spese di guarigione sono state pagate da un terzo responsabile o dal suo assicuratore. Se la Vaudoise deve intervenire al posto del responsabile, l'assicurato deve cedergli le sue pretese di responsabilità civile fino all'importo dei suoi esborsi.

4. Imputazione

Se le indennità giornaliere o prestazioni in capitale concorrono con pretese di risarcimento nei confronti del detentore, queste ultime sono imputate solo nella misura in cui il detentore o il conducente debba egli stesso soddisfare tali richieste. Negli altri casi, il cumulo di queste prestazioni assicurative è ammesso.

D Protezione giuridica

D1 Persone assicurate		<p>Sono assicurati:</p> <ul style="list-style-type: none">• il proprietario, il detentore e il conducente del natante;• i membri dell'equipaggio e gli ausiliari;• gli sciatori nautici trainati dal natante assicurato;• i responsabili delle persone summenzionate (capofamiglia ecc.).
D2 Estensione dell'assicurazione	1. Principio	<p>L'assicurazione è valida per gli eventi che si verificano con il natante assicurato o il battellino di servizio nel corso della durata del contratto. La necessità di protezione giuridica (elemento scatenante) deve anch'essa realizzarsi nel corso della durata del contratto.</p>
	2. Juris Help Difesa penale	<p>Orion accorda la protezione giuridica all'assicurato nel caso di procedure penali promosse contro l'assicurato in seguito a un'infrazione alle regole della legislazione sulla navigazione.</p>
D3 Esclusioni		<p><i>Non sono assicurati:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• <i>tutte le qualità dell'assicurato non menzionate all'articolo D1, come pure tutti i settori giuridici non menzionati esplicitamente come assicurati all'articolo D2;</i>• <i>i casi in cui l'assicurato utilizza il natante o il suo battellino di servizio pur non essendo autorizzato e i casi in cui il conducente non è in possesso di una patente di navigazione;</i>• <i>i casi in relazione alla partecipazione attiva a corse di velocità e competizioni analoghe con natanti a motore, compresi l'allenamento sul percorso della corsa.</i>
D4 Prestazioni		<p>Nei casi assicurati, Orion prende a carico fino a concorrenza di CHF 250'000.- per caso (CHF 50'000.- per i casi il cui foro è situato fuori dall'Europa):</p> <ul style="list-style-type: none">• la gestione di questi casi da parte di Orion;• le spese d'avvocato, d'assistenza in caso di processo o per un mediatore;• le spese di perizia ordinate da un tribunale o con l'accordo di Orion;• le tasse di giustizia o altre spese di procedura messe a carico dell'assicurato, compresi gli anticipi;• le indennità di procedura accordate alla controparte messe a carico dell'assicurato, comprese le cauzioni;• gli anticipi per cauzioni penali dopo un incidente per evitare la detenzione preventiva. <p>Tutte le liti risultanti dalla stessa causa o in connessione diretta o indiretta con lo stesso evento valgono come un unico caso di sinistro. La somma assicurata viene elargita una sola volta per caso, anche se diversi ambiti giuridici sono toccati. Le cauzioni e gli anticipi vengono imputati interamente alla somma assicurata; essi devono essere rimborsati a Orion.</p> <p>Se un evento concerne più assicurati coperti dallo stesso contratto o da contratti diversi, Orion ha il diritto di limitare le prestazioni alla difesa degli interessi extragiudiziali fintanto che una causa pilota non sia stata condotta da avvocati da essa scelti. Per tutti gli assicurati dallo stesso contratto, le prestazioni vengono inoltre addizionate.</p>
	Esclusioni	<p><i>In generale, non sono prese a carico:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• <i>le multe;</i>• <i>le spese dei controlli alcolemici e della ricerca di stupefacenti ordinati dalle autorità penali o amministrative, come pure gli esami medici o psicologici;</i>• <i>le richieste di risarcimento;</i>

D5 Sopravvenienza del caso assicurativo

D6 Liquidazione dei casi assicurativi

- *le spese e le tasse originate dalla prima decisione penale (p.es. ordinanza penale, multe ecc.) o amministrativa in materia di navigazione. Questi costi restano a carico dell'assicurato anche nell'eventualità di un ricorso;*
- *le spese e gli onorari a carico di un terzo, di una persona civilmente responsabile o di un assicuratore responsabilità civile; in questi casi, Orion versa soltanto degli anticipi;*
- *le spese di traduzione e di trasferta.*

Il caso giuridico è da considerarsi realizzato al momento dell'infrazione effettiva o presunta delle disposizioni penali.

Orion decide il modo di procedere nell'interesse dell'assicurato. Essa conduce le trattative nel tentativo di risolvere amichevolmente la vertenza e propone nei casi opportuni una mediazione. La decisione in merito alla necessità di incaricare un avvocato o un mediatore, così come di procedere a una perizia, è di competenza di Orion. Essa può limitare la sua garanzia d'assunzione del caso per quanto concerne la fattispecie e i costi.

Se l'assicurato incarica un avvocato, un rappresentante giuridico o un mediatore prima di aver notificato il caso, le spese occorse prima della notifica del sinistro sono assicurate fino a concorrenza di CHF 500.-. Le convenzioni d'onorario necessitano dell'autorizzazione preventiva di Orion. Se l'assicurato concorda con l'avvocato il pagamento di un premio in caso di successo, questo non viene preso a carico da Orion.

Nei casi in cui risulti necessario incaricare un legale in previsione di una procedura giudiziaria, civile o amministrativa, come pure in caso di conflitto di interessi, Orion garantisce all'assicurato la libera scelta dell'avvocato. Qualora l'assicurato decida di revocare il mandato per conferirlo a un altro legale, egli è obbligato ad assumersi le maggiori spese che ne derivano. Orion ha il diritto di rifiutare l'avvocato proposto dall'assicurato. In tal caso, l'assicurato può proporre 3 nominativi d'avvocati di studi legali diversi, tra i quali Orion sceglierà il legale da incaricare per la trattazione del caso. Il rifiuto di un avvocato non deve essere motivato.

L'assicurato si impegna a fornire a Orion le informazioni e le procure necessarie. Tutti gli atti relativi al caso, come verbali di multa, citazioni di comparizione, sentenze, corrispondenza ecc. devono essere trasmessi tempestivamente a Orion. Se un avvocato è incaricato, l'assicurato è tenuto ad autorizzarlo a informare Orion sugli sviluppi della vertenza e in particolare a mettere a disposizione di Orion la documentazione necessaria per l'esame della copertura o per pronunciarsi sulle probabilità di successo in un processo. Se l'assicurato viola i suoi oneri di collaborazione malgrado la richiesta da parte di Orion, essa gli accorda un termine ragionevole, trascorso il quale l'assicurato perderà ogni diritto alle prestazioni assicurative.

L'assicurato non può concludere transazioni che comportino obblighi per Orion senza l'accordo di quest'ultima.

Le ripetibili e le spese riconosciute all'assicurato (sia giudizialmente sia extragiudizialmente) vanno a favore di Orion fino a concorrenza delle prestazioni da essa fornite.

D7 Divergenze di opinione

In caso di divergenze di opinione concernenti lo svolgimento della gestione di un caso di sinistro coperto oppure le probabilità di successo del caso assicurato, Orion motiva tempestivamente per iscritto la sua

posizione giuridica e contemporaneamente informa l'assicurato del suo diritto di avviare una procedura arbitrale entro 20 giorni. Nel caso in cui l'assicurato non richieda l'avvio della procedura arbitrale entro detto termine, tale omissione è da considerarsi come una rinuncia. A partire dalla ricezione di tale comunicazione di rifiuto, l'assicurato può intraprendere tutte le misure necessarie alla tutela dei suoi interessi. Orion non è tenuta a rispondere per le conseguenze dovute a un'insufficiente tutela di interessi, in particolare per il mancato rispetto dei termini. Le spese della procedura arbitrale devono essere anticipate dalle parti in quote uguali e vanno a carico della parte soccombente. Il mancato pagamento dell'anticipo equivale al riconoscimento della valutazione giuridica della controparte.

Le parti scelgono di comune accordo un arbitro unico. La procedura si limita a un singolo scambio di scritti contenente la motivazione delle richieste formulate, nonché l'indicazione dei mezzi di prova invocati, sulla base dei quali l'arbitro prenderà la sua decisione. Per il resto sono applicabili le norme relative al codice di diritto processuale civile svizzero (CPC).

Se l'assicurato, nel caso di rifiuto di prestazioni, intraprende a sue spese i passi che ritiene utili e ottiene un risultato più favorevole della soluzione proposta da Orion con la sua motivazione in forma scritta, rispettivamente dell'esito della procedura arbitrale, Orion rifonderà le spese insorte, come se avesse acconsentito alla procedura.

E Disposizioni generali

E1 Validità territoriale	1. Principio	<p>L'assicurazione è valida per i danni causati nel corso della durata del contratto e verificatisi in Europa, tranne che in mare.</p> <p>In presenza di una convenzione in tal senso, l'assicurazione si estende alla navigazione in mare, nei limiti della zona B, ossia:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mar Baltico, compresi il Kattegat e lo Skagerrak;• Mare del Nord, Manica, Mare d'Irlanda e acque atlantiche limitrofe tra il 25° e il 60° di latitudine Nord e il 20° di longitudine Ovest;• Mar Mediterraneo, compresi gli stretti e i mari interni contigui.
	2. Trasferimento del domicilio	<p>Se lei trasferisce il suo domicilio fuori dalla Svizzera, immatricola all'estero il natante assicurato, ottiene all'estero un certificato di bandiera o se il natante assicurato si trova permanentemente all'estero, l'assicurazione si estingue alla fine dell'anno assicurativo in corso.</p>
E2 Entrata in vigore	1. Principio	<p>Gli obblighi della Vaudoise e di Orion entrano in vigore alla data indicata sull'attestato di assicurazione responsabilità civile, in mancanza di tale data, alla data indicata sulla polizza. In assenza di una convenzione scritta, è accordata solo la copertura della responsabilità civile nei limiti delle garanzie legali.</p>
	2. Rifiuto dei rischi	<p>La Vaudoise ha il diritto di rifiutare i rischi proposti fino alla consegna della polizza o dell'appendice. Se esercita tale diritto, i suoi obblighi cessano 3 giorni dopo la ricezione dell'avviso di rifiuto da parte sua. Il premio resta dovuto prorata temporis fino alla cessazione dell'assicurazione.</p>
E3 Durata del contratto	1. Stipulazione	<p>Il contratto è stipulato per una prima durata che si conclude alla mezzanotte della data indicata nel contratto.</p>
	2. Rinnovo tacito	<p>Salvo convenzione contraria, la polizza si rinnova tacitamente di anno in anno se non viene disdetta 3 mesi prima di ogni scadenza principale. La disdetta è valida se perviene alla Vaudoise o allo stipulante al più tardi il giorno che precede l'inizio del periodo di 3 mesi. La disdetta può essere indirizzata alla Vaudoise per iscritto o con qualsiasi altro mezzo che consenta di produrne la prova tramite un testo.</p>
	3. Deposito della licenza di navigazione	<p>Se lei deposita la licenza di navigazione presso l'autorità competente, il contratto non può essere sospeso, né è possibile il rimborso parziale dei premi per la durata del deposito.</p> <p>La copertura assicurativa è mantenuta nel quadro delle disposizioni legali.</p>
E4 Premi	1. Pagamento	<p>Salvo convenzione contraria, il premio è fissato per periodo di assicurazione. Il primo premio scade alla data di ricezione dell'avviso di premio. I premi successivi sono pagabili in anticipo alle scadenze fissate nella polizza, alla sede della Vaudoise o in una delle agenzie in Svizzera.</p> <p>Se la polizza prevede il pagamento in diversi versamenti, le spese corrispondenti devono essere versate.</p>
	2. Diffida di pagamento	<p>In caso di mancato pagamento, sarà messo in mora, per iscritto e a sue spese, e dovrà versare l'importo entro 14 giorni. La diffida ricorda le conseguenze del ritardo nel pagamento del premio.</p> <p>Se il termine trascorre infruttuosamente, gli obblighi della Vaudoise e di Orion sono sospesi dalla scadenza del termine di diffida fino al pagamento completo dei premi e delle spese.</p>

		<p>Se, dopo la diffida, lei effettua un pagamento parziale, tale pagamento sarà accreditato al premio per l'assicurazione responsabilità civile, poi al premio infortuni degli occupanti e infine al premio casco. Per ciascuna di queste assicurazioni, l'obbligo della Vaudoise torna in vigore nella misura in cui il relativo premio e le spese siano pagati completamente.</p>
	Spese	Le spese amministrative di diffida e di domanda di esecuzione sono fatturate.
	3. Rimborso	Se il premio è stato versato in anticipo per un determinato periodo assicurativo e il contratto viene annullato per una ragione qualsiasi prima della fine di tale periodo, la Vaudoise le rimborsa la parte di premio non assorbita. Essa rinuncia inoltre alle frazioni di premio non ancora scadute.
	Eccezioni	<p>Tuttavia, il premio è dovuto integralmente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • se lei recede dal contratto d'assicurazione in seguito a un danno che si verifica nel corso dell'anno (365 giorni) successivo alla sua conclusione; • se il contratto si estingue a seguito della scomparsa del rischio e la Vaudoise è stata chiamata a versare delle prestazioni.
E5 Sconto combinato		Se lei è titolare di un altro contratto d'assicurazione veicoli a motore presso la Vaudoise, beneficia di uno sconto sul premio del contratto che copre il natante. Se tale condizione non è più soddisfatta, lo sconto è automaticamente annullato.
E6 Modifica della tariffa	1. Adattamento	Se i premi o la regolamentazione delle franchigie cambiano, la Vaudoise è autorizzata a esigere l'adattamento del contratto con effetto a partire dall'anno assicurativo successivo.
	2. Dovere d'informazione	La Vaudoise deve comunicarle le nuove disposizioni contrattuali, al più tardi 25 giorni prima della scadenza dell'anno assicurativo.
	3. Diritto di disdetta	<p>Lei ha il diritto di disdire il contratto per la parte che è stata modificata o nella sua totalità per la fine dell'anno assicurativo in corso. Se ricorre a questa possibilità, il contratto si estingue alla scadenza dell'anno assicurativo nella misura che ha stabilito. Per essere valida, la lettera di disdetta deve giungere alla Vaudoise al più tardi l'ultimo giorno dell'anno assicurativo.</p> <p>La disdetta può essere indirizzata alla Vaudoise per iscritto o con qualsiasi altro mezzo che consenta di produrne la prova tramite un testo.</p>
	Eccezione	Se la copertura assicurativa è retta dalla legge e un'autorità decreta una modifica dei premi, delle franchigie, dei limiti di indennità, dell'estensione della copertura, delle tasse o dei contributi, la Vaudoise può procedere a un adattamento del contratto per l'inizio di un nuovo anno assicurativo. In tal caso, lei non gode del diritto di disdetta.
	4. Accettazione	In assenza di una disdetta, si considera che lei abbia accettato l'adattamento del contratto.
E7 Cambiamento di proprietario		<p>Se il natante cambia proprietario, i diritti e gli obblighi che scaturiscono dal contratto passano al nuovo proprietario.</p> <p>Il nuovo proprietario può rifiutare per iscritto il trasferimento del contratto entro i 30 giorni che seguono il cambiamento di proprietario. In questo caso, il contratto si estingue nel momento in cui la Vaudoise riceve la disdetta. Il premio corrispondente al periodo d'assicurazione non trascorso è rimborsato al proprietario precedente.</p>

<p>E8 Esclusioni comuni a tutti i rischi</p>		<p>La Vaudoise può disdire il contratto entro 14 giorni dopo essere venuta a conoscenza dell'identità del nuovo proprietario. Il contratto si estingue al più presto 30 giorni dopo che il nuovo proprietario ha ricevuto la dichiarazione di disdetta.</p> <p>Se il cambiamento di proprietario provoca un aggravamento del rischio, sono applicabili le disposizioni della Legge sul contratto d'assicurazione.</p> <p><i>Non è dovuta alcuna prestazione:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • se il conducente non possiede la patente di navigazione richiesta dalla legge. Tuttavia, la responsabilità civile delle persone che mettono il natante a disposizione di tale conducente e i sinistri casco sono assicurati se queste persone non potevano essere a conoscenza dei fatti prestando tutta l'attenzione dovuta; • se il sinistro si verifica in occasione di una corsa non autorizzata ufficialmente; • con riserva di una disposizione contraria, se il natante è utilizzato per il trasporto professionale di persone e merci o il noleggio professionale. <p><i>Nell'assicurazione della responsabilità civile, queste esclusioni non sono opponibili al danneggiato, ma la Vaudoise dispone di un diritto di rivalsa.</i></p>
<p>E9 Colpa grave</p>	<p>1. Rinuncia</p> <p>Eccezione</p>	<p>La Vaudoise e Orion rinunciano al loro diritto di rivalsa e al loro diritto di ridurre le prestazioni quando lei o l'avevte diritto ha causato il sinistro per colpa grave.</p> <p>Se il sinistro è stato causato sotto l'influenza di alcol, stupefacenti o medicinali, la Vaudoise si riserva questi diritti nel quadro dell'assicurazione di responsabilità civile e casco.</p>
<p>E10 Violazione degli obblighi contrattuali</p>		<p>Se un assicurato viola gli obblighi imposti, la Vaudoise e Orion sono liberate dai loro impegni. Questa sanzione non viene applicata se dalle circostanze risulta che la colpa non è imputabile a lei o all'avevte diritto. L'insolvenza del debitore del premio non giustifica il ritardo nel pagamento dello stesso.</p>
<p>E11 Comunicazioni</p>		<p>Tutte le comunicazioni alla Vaudoise devono essere indirizzate alla sede sociale di Losanna o a una delle sue agenzie in Svizzera.</p> <p>Tutte le comunicazioni che incombono alla Vaudoise sono fatte validamente all'ultimo indirizzo indicato da lei o dall'avevte diritto.</p>
<p>E12 Giurisdizione competente</p>		<p>Per ogni litigio risultante dal presente contratto, la Vaudoise e Orion riconoscono all'avevte diritto la scelta tra il foro ordinario e quello del suo domicilio in Svizzera o nel Liechtenstein.</p>
<p>E13 Sanzioni economiche, commerciali e finanziarie</p>		<p>La copertura non è accordata nella misura e fintanto che sanzioni economiche, commerciali o finanziarie legali applicabili si oppongono all'erogazione della prestazione contrattuale.</p>
<p>E14 Diritto applicabile</p>		<p>La proposta, le condizioni d'assicurazione e la Legge sul contratto d'assicurazione (LCA) costituiscono la base del presente contratto.</p>

F In caso di sinistro

F1 Principi generali

L'assicurato è tenuto ad avvertire immediatamente la Vaudoise:

- quando si verifica un fatto le cui conseguenze potrebbero riguardare l'assicurazione;
- quando, in seguito a tale fatto, è oggetto di procedure penali o di richieste giudiziarie o extragiudiziarie.

F2 Particolarità

1. Assicurazione casco

Prima della riparazione un preventivo deve essere approvato dalla Vaudoise. Questa disposizione non è applicabile alla riparazione provvisoria fino a CHF 500.- (secondo B3).

In caso di furto, lei deve inoltre avvertire immediatamente la polizia.

Se gli oggetti rubati vengono ritrovati in un secondo tempo, l'indennità versata deve essere rimborsata, previa deduzione di un determinato importo per un'eventuale minusvalenza, oppure tali oggetti devono essere messi a disposizione della Vaudoise.

2. Assicurazione infortuni degli occupanti

In caso di decesso di un assicurato, la comunicazione deve essere fatta tempestivamente per consentire, all'occorrenza, l'autopsia prima dell'inumazione. Se ciò non è il caso o se gli aventi diritto si oppongono all'autopsia, la Vaudoise non è tenuta a versare alcuna indennità.

L'assicuratore si riserva il diritto di fare esaminare a sue spese l'assicurato da un medico diplomato di sua scelta. L'assicurato perde il diritto alle prestazioni se non si sottopone a un tale esame o se non segue le prescrizioni mediche.

F3 Liquidazione dei sinistri RC

La Vaudoise conduce le trattative con la parte lesa in qualità di rappresentante dell'assicurato o, a sua scelta, direttamente a suo nome. La liquidazione delle pretese della parte lesa da parte della Vaudoise vincola in ogni caso l'assicurato.

L'assicurato deve assistere la Vaudoise nella sua inchiesta sui fatti e astenersi da qualsiasi presa di posizione personale nei confronti delle pretese della parte lesa (buona fede contrattuale). In particolare, l'assicurato non è autorizzato a riconoscere delle richieste di risarcimento danni o a indennizzare la parte lesa. La Vaudoise è autorizzata a dirigere un eventuale processo civile.

F4 Disdetta

Dopo ogni sinistro per il quale è richiesta un'indennità, la Vaudoise e lo stipulante hanno il diritto di recedere dal contratto:

- la Vaudoise al più tardi con il versamento dell'indennità (rispettivamente prima della liquidazione del caso da parte di Orion);
- lei al più tardi 14 giorni dopo aver avuto conoscenza del pagamento dell'indennità (rispettivamente della liquidazione del caso da parte di Orion).

La disdetta può essere indirizzata alla Vaudoise per iscritto o con qualsiasi altro mezzo che consenta di produrne la prova tramite un testo.

La responsabilità della Vaudoise e di Orion si estingue 14 giorni dopo la notifica della disdetta all'altra parte.